

DOSSIER DE PRESSE  
DIEULEFIT  
17 au 20 mai 2013

**Contacts**

**Festival Musiques d'un siècle**

Martine RABAUD  
Tél. : 06 88 30 20 92  
info@musique1siecle.com

**Marché des potiers**

Nadège LOCATELLI  
Tél. : 04 75 50 20 98  
direction@maisondelaceramique.fr

# DIEULEFIT

## 17, 18, 19 et 20 mai 2013

### Week-end de Pentecôte

#### Deux évènements :

- 10<sup>e</sup> Festival Musiques d'un siècle
- 12<sup>e</sup> marche de potiers

DIEULEFIT

En Drôme Provençale

A 30 min de Montélimar

Sortie Autoroute A7 Montélimar Sud ou Montélimar Nord

#### Partenaires des deux évènements



# FESTIVAL

## Musiques d'un siècle

### 1913 - 2013

**10ème édition du Festival de Musiques d'un siècle**  
**17, 18 et 19 mai 2013**  
**A l'église Saint-Pierre de Dieulefit**

*Un festival pour la découverte et la promotion de la musique de chambre contemporaine*

#### **Petit historique de l'association**

En 1987, Madame Sonia Morin commença à organiser des concerts de musique de chambre à l'église Saint-Pierre qui venait d'être restaurée, le travail de restauration ayant réussi une excellente acoustique.

Les musiciens invités furent dès le début de ces concerts de très grande renommée. Ils étaient et sont encore accueillis par les membres de l'association créée par Sonia Morin.

Dans le cadre de l'accueil de ces musiciens, Jean et Martine Rabaud, reçurent un certain nombre de ces merveilleux interprètes, dont François SALQUE.

François SALQUE vint pour la première fois à Dieulefit en mai 2001 en tant que violoncelliste du quatuor Ysaïe. Il avait 20 ans, et son palmarès de prix remportés dans les plus prestigieux concours internationaux était déjà impressionnant.

A croire que l'église l'avait envouté, il revint l'été 2001 pour donner un concert avec comme autre interprète, Saskia LETHIEC, violoniste.

Enfin François SALQUE et Saskia LETHIEC vinrent en 2002 solliciter Martine Rabaud, désormais à la retraite à Dieulefit, pour lui demander d'organiser un *festival de musique contemporaine*.

NOUS VOULONS METTRE NOTRE TALENT AU SERVICE DE LA PROMOTION DE LA MUSIQUE DE CHAMBRE ECRITE PAR DES COMPOSITEURS VIVANTS.

C'est un grand défi et nous savons que ce sera difficile de faire découvrir aux auditeurs d'autres formes de musique, d'autres sons.

Leur talent et leur engagement à promouvoir les œuvres de leurs contemporains, conquièrent Martine Rabaud.

Et pourquoi à Dieulefit objecta-telle ? « IL N'EXISTE PAS DE FESTIVAL ENTIEREMENT DEVOLU A LA MUSIQUE CONTEMPORAINE DANS LA REGION SUD RHONE ALPES.....

Il y a un public très attentif aux créations, l'acoustique de l'église Saint-Pierre est remarquable et l'accueil des Dieulefitois est chaleureux.»

En 2003, naissance de l'association Musiques d'un siècle à Saint-Pierre à Dieulefit afin de porter la création d'un festival de musique contemporaine. Le choix de l'intitulé respecte la nécessité de couvrir une période précise pour le choix des compositeurs.

### Les buts de l'association

- Organiser un Festival Musiques d'un siècle 190n-200n, dont les critères sont :
  - Directeurs artistiques : François SALQUE et Saskia LETHIEC
  - Date : chaque année à Pentecôte
  - Lieu : Eglise Saint-Pierre de Dieulefit
  - Tarif : attractif pour ouvrir à tous publics
  - Accueillir un compositeur en résidence

Un compositeur en résidence créera une œuvre à l'intention des élèves du CAEM, et les conduira dans l'interprétation de son œuvre. Ce partenariat avec le CAEM – école de musique du Pays de Dieulefit- ouvrira la scène aux élèves du CAEM et du Pays de Dieulefit lors du festival. L'œuvre du compositeur en résidence sera programmée dans le concert du samedi de Pentecôte

Les compositeurs, dont leurs œuvres et créations sont programmées au festival, sont présents.

Interprètes : chaque année de nouveaux interprètes de grande renommée

- Pendant les 6 mois précédant le Festival, l'association offre une sensibilisation à la musique du siècle pour tous publics, en particulier envers les jeunes, par des rencontres avec des professionnels du monde de la Musique, par des concerts, par des lectures musicales.

Dès la création de l'association, les collectivités territoriales – La Région Rhône-Alpes, Le département de la Drôme, la Communauté de communes du Pays de Dieulefit et La ville de Dieulefit – ont soutenu financièrement les projets.

### Liste des compositeurs en résidence et présents aux festivals des 10 dernières années

2004, Krystof MARATKA, piano

2005, Thierry ESCAICH, piano, orgue

2006, Vincent PEIRANI, accordéon, bandonéon

2007, Raphaël MINFRAY, trompette, Jean François ZYGEL, piano

2008, Jocelyn MIENNIEL, flûte et saxophone, Vincent PEIRANI, accordéon,

Samuel STROUK, guitare

2009, Didier FRANCOIS - nickelharpiste, Alain FOURCHOTTE, Kristof MARATKA

2010, Philippe RAYNAUD, Mathieu NEVEOL, violon

2011, Dimitri BOUCLIER, Richard GALLIANO, accordéon, bandonéon

2012, Nicolas BACRI, Coline BOUCHERLE, violoncelle, Gérard GASPARIAN, piano

2013, Benoit BLACK, saxophone

### *Liste des interprètes de renommée des 10 dernières années*

Saskia LETHIEC, violon et François SALQUE, violoncelle présents chaque année

2004, Ferenc VIZI, piano, Krystof MARATKA

2005, Thierry ESCAICH, piano, Krystof MARATKA, piano,  
Elena ROZANOVA, piano

2006, Vincent PEIRANI, accordéon, Quatuor VOCE, Svetlin ROUSSEV, violon,  
Rebecca CHAILLOT, piano

2007, Jean François ZYGEL, piano, Raphaël MINFRAY, trompette,  
Michel LETHIEC, trompette, Jérôme Van WYNSBERGE, flûte,  
Renaud DESJARDIN, violoncelle, Jérôme GRANJON, piano

2008, Jocelyn MIENNIEL, flûte et saxophone, Vincent PEIRANI, accordéon,  
Samuel STROUK, guitare, Ensemble CALLIOPEE

2009, Didier FRANÇOIS, nickelharpa, Jean Paul MINALI-BELLA, alto,  
Philippe DEPETRIS, flûte, Samuel STROUK, guitare

2010, Mathieu NEVEOL & NOMAD'LIB, violon&guitare&contrebasse,  
Françoise GNERI, alto

2011, Richard GALLIANO, accordéon

Dimitri BOUCLIER, accordéon, Marc DESMONS, alto

Trio HOBOKEN : Saskia Lethiec, violon, Jérôme Granjon, piano,  
Eric Picard, violoncelle,

Sylvain LEPROVOST, contrebasse, Karine LETHIEC, alto,  
Pierre Fourchanneret, violon

2012, Vadim TCHIIK, violon, Marianne PIKETY, violon,  
Gérard GASPARIAN, piano, Quatuor MORPHING, saxophone  
Frédéric d'ORIA NICOLAS, piano

2013, Yuri MEDIANIK, accordéon, Alain MEUNIER, violoncelle, Trio HOBOKEN

## PROGRAMME 2013

### Actions de sensibilisation 2012/2013

**25 novembre 2012**

sculptures sonores : créations instrumentales à partir de pièces de forges d'André Redon de Félines et ses improvisations

**26 novembre 2012**

découverte de l'instrument roi : l'orgue par J.F. Murjas pour la classe de l'école primaire de VESC

**15 décembre 2012**

concert de poche, spécial Noël en partenariat avec le CAEM

**23 décembre 2012**

Concert de Noël : Rebecca Chaillot et le quatuor Varèse, partenariat avec les associations Pro Musica et Chemins de pierre

**18 janvier 2013**

intervention de Saskia LETHIEC à l'école primaire de Pont de Barret le matin et à Montjoux-La Roche st Secret l'après midi

**19 janvier 2013**

récitation François DAUDET, piano et Saskia LETHIEC, violon au centre d'art Raymond Dupuy de Poët Laval, en présentation de la 10<sup>ème</sup> édition du festival Musiques d'un siècle

**9 février 2013**

concert par les saxophonistes professionnels : quatuor MORPHING, prix Tokyo 2012.

**21 mars 2013**

Youri MEDIANIK, accordéoniste russe, en partenariat avec le festival Bouteilles en bretelles, Viviers 23-25 mars 2013.

**avril 2013**

concert quatuor de saxo du CAEM et quatuor de saxo professionnels : quatuor MORPHING, résultat du travail du CAEM.

### Les concerts 2013

*Vendredi 17 mai - 20h30 église Saint-Pierre*

#### **L'ORCHESTRE de VIOLONCELLES**

Michèle Pierre, Honorine Schaeffer, Elise Kleinberg, Paul Colomb, Moïse Langlet, David Pinoit,

François Salque, *violoncelles*

Christine Spranger, *soprano*



*Programme :*

Heitor Villa-Lobos : *Bacchianas Brasileiras N°5* pour soprano et orchestre de violoncelles

Autres œuvres de Bach, Verdi, Schumann, Paganini, Maratka ....

Au fil de quatre siècles d'histoire de la musique classique, les jeunes solistes de l'orchestre de violoncelles nous révèlent une richesse et une palette de timbres insoupçonnées. À la fois virtuose et émouvant, le violoncelle se révèle un instrument puissant, noble et nuancé, déployant sa voix chaude sur quatre octaves. Pour ce concert, des œuvres à découvrir spécialement écrites pour ensemble de violoncelles ainsi que quelques joyaux du répertoire dans des arrangements respectueux.



*Samedi 18 mai - 18h église Saint-Pierre*

**SCENE OUVERTE A L'ECOLE DE MUSIQUE DU PAYS DE DIEULEFIT**

Les œuvres choisies pour ce concert sont à la frontière du répertoire classique (Kurt Weill et son *Opéra de Quat'sous*) et des grands succès populaires : la *Csardas* de Krystof Maratka fait référence à la longue tradition des folklores de l'Europe de l'est et des contes, comme *Peer Gynt* de Grieg.

Avec la participation des professeurs du CAEM - Laurence Girard, Hélène Mazgaj, Solveig Gernert, Benoit Black, Jean Thévin, Christophe Cuisset et Bruno Cilente –  
Et les élèves du CAEM et invités surprises



*Programme :*

Kurt Weill, Extraits de *l'opéra de Quat'sous*

Benoît Black, *Création* pour saxophone et orchestre

Edvard Grieg, Extraits de *Peer Gynt*

Krystof Maratka – Milena Dolinova, *Zardas* pour clarinette, quatuor à cordes et piano

**BUFFET de PRODUITS DU PAYS**

*Samedi 18 mai - 20h30 église Saint-Pierre*

**TROIS SIÈCLES DE MUSIQUE FRANÇAISE**

Saskia Lethiec, violon

Alain Meunier, François Salque, violoncelles

Et Michèle Pierre, Honorine Schaeffer, Paul Colomb, de l'Orchestre de Violoncelles

*Programme :*

Jacques Offenbach, *duo en sol mineur*

Edith Canat de Chizi, *Formes du vent*



Max D'Ollone, *Andante & Scherzo* pour trois violoncelles  
Philippe Raynaud, *Comme une boule de mercures* pour violon seul (création), *Résister 2* :  
duo pour violon et violoncelle  
Bruno Mantovani, *d'une seule voix* pour violon et violoncelle  
Fernand de la Tombelle, *Suite* pour trois violoncelles

Un concert faisant la part belle aux découvertes avec des créations de compositeurs incontournables du XXIème siècle et quelques joyaux de la musique française inédits et spécialement écrits pour deux et trois violoncelles ! Si l'on connaît bien les opérettes de Jacques Offenbach, on oublie souvent que le musicien fut aussi un violoncelliste de génie. Instrument privilégié de l'époque romantique, le violoncelle sollicita l'imagination des plus grands et continue de fasciner les compositeurs d'aujourd'hui.



*Dimanche 19 mai - 18 h église Saint-Pierre*

### **TRIO HOBOKEN**

Jérôme Granjon, piano,  
Saskia Lethiec, violon  
Eric Picard, violoncelle

#### *Programme :*

Cristopher Campbell-Hawkes, *Trio L'Olarguais*  
(création juin 2012)  
Gabriel Fauré, *Trio Opus 120*  
Joaquin Turina, *Trio Circulo*  
Maurice Ravel-Olivier Kaspar, *Rhapsodie espagnole*  
Emmanuel Chabrier, *España*



Le Trio Hoboken a composé pour ce concert un programme dédié à la Méditerranée : d'abord le Languedoc grâce au compositeur écossais Christopher Campbell-Hawkes qui a dédié aux trois musiciens sa dernière œuvre, un hommage au village d'Olargues. Puis l'Espagne : celle du compositeur Joaquin Turina, fleuron de la musique espagnole du début du XXème siècle. Mais aussi l'Espagne rêvée, fantasmée par les musiciens français : la *Rhapsodie espagnole* de Maurice Ravel et la célèbre *España* d'Emmanuel Chabrier, haut en couleurs, ont ainsi été arrangées par Olivier Kaspar pour le Trio Hoboken, à l'occasion de la sortie de leur nouveau disque.

## RENSEIGNEMENTS - RESERVATIONS

Office de Tourisme de Dieulefit

Tél. : 04.75.46.42.49

À partir 1<sup>er</sup> mai 2013.

Réservation immédiate au Bureau du festival

Tél . : 06 88 30 20 92

N° Siret : 482 633 260 000 13

[info@musique1siecle.com](mailto:info@musique1siecle.com)

[www.musiquesdunsiecle-dieulefit.com](http://www.musiquesdunsiecle-dieulefit.com)

Tarifs concerts : Places numérotées

- Plein Tarif : 16€
- Tarif Réduit : 12 € adhérents
- Jeunes de 12 à 18 ans : 5€
- Gratuit : Moins de 12 ans

Repas de clôture du festival

le 19 mai à 20h avec les musiciens

Réservation obligatoire avant le 10 mai

Tarif : 15€

Adhésion individuelle à l'association : 20€

Entrée libre au concert du samedi 18 mai à 18h

## BIOGRAPHIES

### François SALQUE, violoncelle

François Salque est aujourd'hui reconnu comme l'un des musiciens les plus remarquables de sa génération. Sa profondeur musicale et son éclectisme en ont fait une personnalité incontournable du monde du violoncelle et de la musique de chambre. Diplômé de l'université de Yale et du Conservatoire de Paris, François Salque est très jeune primé dans les plus grands concours internationaux (Genève, Tchaïkovski, Munich, Rostropovitch, Rose...).

"La sensibilité et la noblesse de son jeu" alliées à "un charisme et une virtuosité exceptionnelle" (Pierre Boulez) lui permet de remporter pas moins de 10 premiers prix et autant de prix spéciaux. Il compte parmi ses maîtres, Janos Starker, Paul Tortelier, Philippe Muller et Michel Strauss.



Ses concerts l'ont déjà mené dans plus de soixante pays et il s'est produit en soliste avec des formations telles que l'Orchestre de la Radio de Munich, l'Orchestre de la Suisse Romande, l'Orchestre de Monte-Carlo, l'Orchestre de Chambre de Moscou, la Camerata de Saint-Pétersbourg, le Baltic Chamber Orchestra ainsi que de nombreux orchestres français.

Ses disques en soliste et en musique de chambre en compagnie de Paul Meyer, Emmanuel Pahud, Eric Le Sage ou Alexandre Tharaud, ont été largement acclamés par la presse (Diapasons d'Or de l'année, Chocs du Monde de la Musique, 10 de Répertoire, Prix de l'Académie Charles Cros, Victoires de la Musique, Palme d'Or de la BBC ...). François Salque signe également sept disques remarquables avec le quatuor Ysaye dont il a été pendant cinq ans le violoncelliste.

Son engagement pour la musique de notre temps lui a valu de nombreuses dédicaces, notamment de Thierry Escaich, Karol Beffa, Krystof Maratka, Jean-François Zygel, Nicolas Bacri... Il est également à l'origine de plusieurs créations, mêlant inspirations contemporaines et musiques traditionnelles.

*En 2002 il créa le festival Musiques d'un siècle et en est le directeur artistique avec Saskia LETHIEC*

## Saskia LETHIEC Violon

Lauréate de concours internationaux Ferras-Barbizet et Enesco à Bucarest, elle s'est formée au Conservatoire de Genève (classe de J.P Wallez), au CNSM de Paris (trois cycles de perfectionnement, quatuor à cordes, soliste et sonate), à la Hochschule de Cologne (classe de Mihaela Martin) .Elle a suivi en plus de nombreuses master-class de Walter Levin, Hatto Beyerle, Miriam Fried, Maurice Hasson.

Concertiste, Saskia Lethiec se produit avec les orchestres : Orchestres Concentus Hungaricus de Budapest, l'Orchestre Brixix de Prague, l'Orchestre Symphonique de Caracas, Simon Bolivar de Caracas, Orchestre PACA de Cannes, North Portugal Orchestra, l'Orchestre de chambre de Toulouse.

Elle enregistre les concertos n9 et 13 de Rodolphe Kreutzer en février 2009 pour Talent Music



En musique de chambre, elle joue dans différentes formations aux Festival Amati (Hollande), Festival Amadeus (Suisse), Festival de Dubrovnik, Festival de Leipzig, Festival Pablo Casals de Prades, Festival Pro Quartett, Festival de Porto Rico, Musée d'Orsay, L'Hôtel des Invalides, Concertgebouw d'Amsterdam, Victoria Hall de Genève, Tonhalle de Zurich, Philharmonie de Varsovie, Rodolphinum de Prague,....

Avec Amaury Coeytaux, Gilles Colliard, Philippe Graffin, David Grimal, Svetlin Roussev, Gil Sharon, Marc Desmons, Nobuko Imai, Karine Lethiec, Vladimir Mendelssohn, Emmanuelle Bertrand, Christophe Coin, Frantz Helmerson, Arto Noras, François Salque, Delphine Bardin, Anne Queffelec, Richard Galliano.

Membre du trio Hoboken depuis sa fondation en 2003, ils se produisent dans de nombreux festivals comme Colmar, Flâneries musicales de Reims, l'Orangerie de Sceaux, Gérone, Guadalajara et enregistre les trios de Smetana-Dvorak, Lyrinx 2004 -Haydn, Lyrinx 2009 - Durosoir, Alpha 2011, récompensés par 5 Diapason, 4FClassica.

Leur nouveau disque sortira le 7 février 2013.

Elle participe activement à la diffusion de la musique contemporaine en jouant régulièrement les œuvres d'Edit Canat de Chizy, Alain Fourchette, Dominique Lemaître, Krystof Maratka, Philippe Raynaud, Katja Saariaho ou au sein d'Ensemble à géométrie variable comme l'Ensemble Calliopée.

Elle a fondé avec François Salque le Festival Musique d'Un Siècle en 2002, qui programme essentiellement des œuvres du 20ème et 21 ème siècle et invitent des compositeurs comme Nicolas Bacri, Thierry Escaich, Bruno Mantovani.

Elle est professeur au CRR de Versailles

# MARCHE DES POTIERS

## 12e édition

### Pays invité : l'Australie

Après le Festival d'Art et d'Argile initié pour la 10<sup>e</sup> édition du marché en 2009, puis l'ouverture sur un autre métier d'art : le verre en 2011, nous avons souhaité cette année ouvrir le marché à un pays : l'Australie.



Nous donnons carte blanche à un groupe de 8 australiens pour nous présenter leur savoir-faire céramique : tournage, décor, cuisson raku. Projections et conférence à la Maison de la Céramique compléteront la connaissance de l'Australie et de ses arts.

Au fil des éditions notre marché s'étoffe, s'ouvre et propose de nouvelles découvertes à un public toujours plus nombreux, 20 000 personnes environ en 2011 et garantit un chiffre d'affaire constant depuis 3 éditions aux exposants. Nouveauté cette année : un parcours jeune céramique en partenariat avec les galeries de Dieulefit afin de mettre en lumière quelques uns des jeunes céramistes de notre territoire.

Le marché labellisé d'Argiles, association des céramistes en Rhône-Alpes, veillera au respect du professionnalisme des exposants ainsi qu'à la qualité des stands proposés. Notre mission est de promouvoir un savoir-faire, de donner envie de mettre les mains dans l'argile, pourquoi pas de susciter des vocations, mais aussi de faire vendre nos artisans. Cette année, les visiteurs pourront découvrir, en plus des stands céramiques un espace librairie spécialisée céramique, et ouvert sur l'Australie, pour les petits et les grands, qu'ils soient amateurs ou avertis.

**Place de la gare**  
**Tous les jours de 9h à 19h**  
**12<sup>e</sup> marché des potiers**



Avec ses **70 exposants**, le marché de potiers se situe en deuxième position des marchés de potiers en Rhône-Alpes, il attire à chaque biennale plus de **20 000 visiteurs** dans notre village de 3000 habitants. (En comparaison, celui des Tupiniers à Lyon présentent 140 exposants pour un nombre de visiteurs s'élevant à 40 000). Un marché au **rayonnement régional**, voir national.

Chaque année nous veillons à renouveler une partie des exposants afin de permettre aux publics de découvrir de nouvelles productions. Une attention particulière est accordée aux **jeunes céramistes** à qui nous réservons deux emplacements au sein du marché. En plus des exposants céramiques, un stand de **matériel céramique** ainsi qu'un **stand librairie** viendront enrichir les propositions.

**70 exposants professionnels sélectionnés par une commission parmi plus de 300 candidatures.** Un marché organisé en partenariat avec l'association d'Argiles, association des céramistes en Rhône-Alpes, ce qui nous assure un label de qualité avec des exposants professionnels.

**Liste des exposants**

AIME Alexandrine, Faïence – Dieulefit, Drôme  
ARENOU Stéphanie, Porcelaine - Montastruc de Salie, Haute-Garonne  
BALAY Pascale, Terre vernissée - Pernes les Fontaines, Vaucluse  
BARBET Caroline, Grès – Le Poët-Laval, Drôme  
BARBET Nathalie, Faïence - Auch, Gers  
BARIOL Héloïse, Terre vernissée - Tence, Haute-Loire  
BASTIER Guilhem, Terre vernissée – Dieulefit, Drôme  
BOCHATON Christian, Terre vernissée - Dieulefit, Drôme  
CASTELLY Marianne, Grès - Pont de Barret, Drôme  
CESURE Chantale, Grès - Cassagnoles, Gard  
CHARLIN Julie, Porcelaine - Bourdeaux, Drôme  
COLENSON Maryline, Grès - Banne, Ardèche  
COUPEY Agnès, Raku - Montchal, Loire  
DELPHAUT Sylvie, Grès - Toulouse, Haute-Garonne  
DESCOMBES Blandine, Faïence - Saint-Christol les Ales, Gard  
DOYA Geneviève, Faïence - Lambesc, Bouche du Rhône  
DUFUST Séverine, Porcelaine - Dieulefit, Drôme  
DUTEL Justin, Grès - Varaine, Lot  
FAGET Angélique, Grès - Saint-Julien Molin Molette, Loire  
FIROBEN Laurianne, Terre sigillée- Lauw, Haut-Rhin  
FRIEDRICH Dominique, Sculpture - Avignon, Vaucluse  
FOLLOT Laetitia, Terre vernissée – Marseille, Bouches du Rhône  
GELAY Alexandrine, Terre vernissée - Montjoux, Drôme



GIORGIO Loïc, Terres enfumées - La Bégude de Mazenc, Drôme  
 GIRARD Laurence, Faïence - Lyon, Rhône  
 GOSELINK Olivier, Faïence - Saint-Cyr le Chatoux, Rhône  
 GUENASSIA Jean-Raoul, Porcelaine – Rocles, Ardèche  
 GRENET Sylvie, Raku - Dieulefit, Drôme  
 HUTEAU Julia, Porcelaine - La Bégude de Mazenc, Drôme  
 ISKANDAR Delphine, Bijoux - Calvignac, Lot  
 LARSON Raelyn, Terre vernissée - Dieulefit, Drôme  
 LATHOUMETHIE Hélène, Porcelaine - Sahune, Drôme  
 LAVALLE Corine, Grès - Dieulefit, Drôme  
 LAVERDURE Françoise, Grès – Eyzahut, Drôme  
 LEMEN Florent, CHARREYRE Marion, Porcelaine - Lyon, Rhône  
 LEGRAS Marie, Terre vernissée - Saint-Basile, Ardèche  
 LEVITAN Marie-Laure, Terres polies, raku - Cléon d'Andran, Drôme  
 LIENHARD Cécile, Raku - Bourg de Péage, Drôme  
 LOISON Sandrine, Terre vernissée – Montjoux, Drôme  
 LUANG-RATH Thierry, Grès - Saint-Dolay, Morbihan  
 MADELAINE Océane, Grès - Mayronnes, Aude  
 MEYRIEUX Martine, Porcelaine - Pommiers, Rhône  
 MIGLIERINA Stéphane, Raku - Monpazier, Dordogne  
 MIKASCH Britta, Terre vernissée – Manas, Drôme  
 MORON Brigitte, Raku - Lagorce, Drôme  
 MOSER Mirelle, ALLONNEAU Jean-Luc, Grès - Rochebaudin, Drôme  
 PARANT Marie-Hélène, Faïence – Dieulefit, Drôme  
 PEIGNON Jean-Noël, Terre vernissée - Caromb, Vaucluse  
 PLANTIER Jean-Marc, Raku - Faramans, Isère  
 PLUVY Christiane, Raku - Monoblet, Gard  
 PONS Isabelle, Porcelaine – Pont de Barret, Drôme  
 RENE Isabelle, Porcelaine – Laboule, Ardèche  
 RONNEFARTH Béate, Porcelaine - Lyon, Rhône  
 ROUBY Zélie, Grès - Tain l'Hermitage, Drôme  
 RUSE-MAILLARD Sylvie, Terre polie - Chambéry, Savoie  
 SACCOMAN Marion, Grès - La Bégude de Mazenc, Drôme  
 SCHLAGENHAUF Daniela, Porcelaine - Saint-Eulalie, Cantal  
 SEBAAOUI Méryème, Lustres arabes – Dieulefit, Drôme  
 SEU VIAL Véronique, Faïence - Rochefort en Valdaine, Drôme  
 SOMMA Marianne, Faïence - Divajeu, Drôme  
 SYLVANT Clémence, Grès - Pact, Isère  
 SZATKOWSKI Mélina, Porcelaine - Vandoeuvre, Meurthe et Moselle  
 TAVERNIER Maryse, Porcelaine – Comps, Drôme  
 TERRISSE Elisabeth, Terre vernissée – La Bégude de Mazenc, Drôme  
 THIBAUD Laure, Grès - Latour, Haute-Garonne  
 TRIEST Xavier, Faïence - La Roche Saint-Secret, Drôme  
 TUHAULT Carine, Terre vernissée – Dieulefit, Drôme  
 UZEL Valérie, Porcelaine - Grenoble, Isère  
 VOLATIER Corinne, Sculpture - Saint-Just Saint-Rambert, Loire



#### Stand de ventes des céramiques Australiennes

Stand librairie avec la Maison de la Céramique :  
 livres et revues spécialisés sur la céramique et livres sur l'Australie.

Point information avec l'Office du Tourisme du Pays de Dieulefit

## Sur les Quais

### Démonstration de savoir-faire des potiers Australiens

#### 10h à 12h et de 14h à 18h

Ric PIERCE

*Construction à la plaque de pichets et de théières*

Sam. de 16h à 18h, dim. de 10h à 12h, lun. de 14h à 16h

Angela NAGEL

*Modelage de sculptures anthropomorphes en grès chamotté*

*Décor sur plaques murales*

Sam. de 14h à 16h, dim. de 10h à 16h, lun. de 10h à 12h

Robert BARRON

*Tournage de grosses jarres en grès et de pièces utilitaires*

Sam. de 14h à 16h, dim. de 10h à 12h, lun. de 16h à 18h

Mary-Lou PITTARD

*Tournage de pièces utilitaires et décoration inspirées de la flore australienne*

Sam. de 16h à 18h, dim. de 14h à 16h, lun. de 10h à 12h

Judy PIERCE

*Création de pièces joyeuses à partir de formes extrudées et déformées*

*Décoration de plats et de théières*

Sam. de 10h à 12h, dim. de 14h à 16h, lun. de 10h à 12h

Chris PITTARD

*Modelage de grands vases*

*Décors de paysages et personnages*

Sam. de 10h à 12h, dim. de 16h à 18h, lun. de 14h à 16h

Bridget BODENHAM

*Modelage de pièces avec incrustations de terres colorées*

Sam. de 10h à 12h, dim. de 16h à 18h, lun. de 14h à 16h

Jane ANNOIS

*Tournage et modelage de pièces uniques avec différentes textures de surface*

De 14h à 18h les trois jours



**Cuissons raku les trois jours  
avec Jane ANNOIS  
de 14h à 15h et de 17h à 18h**

## Parcours Jeunes Créateurs

Tous les jours de 11h à 12h et de 14h30 à 18h30

Pour cette édition 2013, nous avons voulu mettre en lumière, en partenariat avec les galeries de Dieulefit, les jeunes céramistes de notre territoire.

Galerie Nadia B – Rue Gabriel Péri

- Marianne CASTELLY, céramiste à Pont de Barret
- Isabelle PONS, céramiste à Pont de Barret

*A découvrir aussi : Les céramistes permanents de la galerie*



Galerie Emiliani – Le Parol

- Caroline BARBET, céramiste au Poët-Laval
- Loïc GIORGIO, céramiste à la Bégude de Mazenc

*A découvrir aussi : Les peintures, dessins et monotypes de Marie-France CHEVALIER*



Galerie Artenostrum – Le Parol

- Julia HUTEAU, céramiste à la Bégude de Mazenc

*A découvrir aussi : Les peintures de Pascal LOMBARD*

## Atelier pour les enfants

Tous les jours de 10h à 12h et 15h à 18h

Dans les ateliers de la Maison de la Céramique  
Animé par Céline MISSIONNIER-LONGUENESSE



## Maison de la Céramique du Pays de Dieulefit Parc de la Baume Tous les jours de 9h à 19h

### ENTREE LIBRE

#### Exposition Générations « Céramiste » vol. 3

Julie CHARLIN, Clémence FOUILHE, Marie-Eve GINHOUX, Carole LEANDRI, Dominique MALOCCIO, Luc ROUAULT, Zélie ROUBY, Violaine VEYRET

invitent

Emmanuel AREL, Michel COHEN, Jean-Nicolas GERARD, Dany JUNG, Thierry LUANG-RATH, Thierry MANOHA, Lilo NHEHN, Anne VERDIER.

#### Projections

##### A Potters Film de Peter HYLANDS

documentaire australien – 2008 – 30'

*Tous les jours en boucle*

Ce film présente l'artiste australienne Gwyn Hanssen Pigott alors qu'elle crée une série d'ensembles d'objets de porcelaine cuits au bois. La céramiste tourne, forme, émaille et cuit ses pièces, tout en expliquant son approche et sa philosophie : « *La façon dont les pots se transforment à la lumière est quelque chose de très particulier pour moi, car cela reflète ce que nous sommes en tant qu'êtres humains ordinaires mais aussi possédant la faculté du bonheur* ».

##### Australie, l'aventure du continent rouge – Jean CHARBONNEAU

Un film Connaissance du Monde – documentaire – 98'

*Sam. à 17h30, dim et lun à 11h et 17h30*

Au fin fond du monde, cette île immense et sauvage a été le cauchemar des forçats et l'eldorado des aventuriers même si aujourd'hui le pays est devenu moderne et bien organisé. En réalité il existe deux Australie : l'Australie littorale où se concentre 90% de la population, le cœur tourné vers l'Océan. C'est l'Australie des villes et des jardins, l'Australie verte des forêts d'eucalyptus, des vignobles, des champs et des verts pâturages. L'autre Australie couvre 70% du continent, rude, sèche, inhabitable. C'est l'Australie rouge et noire de l'outback, rouge comme les déserts implacables sillonnées de pistes poussiéreuses, noire comme la population aborigène qui peuple ces réserves où vous n'avez pas le droit d'aller.

Même si le rêve des voyageurs colle souvent à cette nature rouge, aride et sauvage, Jean CHARBONNEAU et Dong WEI ont voulu équilibrer leur reportage en visitant d'abord Sydney, la plus grande ville du Pacifique Sud, puis en explorant l'Océan, plongeant parmi les lions de mer, flirtant avec les baleines australiens en migration. Partout ils ont



cherché à rencontrer des habitants, des aventuriers originaux, chercheurs d'opale, peintres aborigènes ou sculpteurs de sable, des personnages typés qui débordent d'imagination, et nous font tous rêver.

### **Dans le cadre du Festival « Musiques d'un siècle »**

Samedi matin : Répétition publique des musiciens

### **Ouverture en nocturne samedi soir de 19h à 24h pour la Nuit Européenne des Musées**

## **Animations Musicales**

### **Sur le marché, au Parol et à la Baume**

**Samedi 18 mai**

Le CAEM, Carrefour d'animation et d'entente musicale du  
Pays de Dieulefit

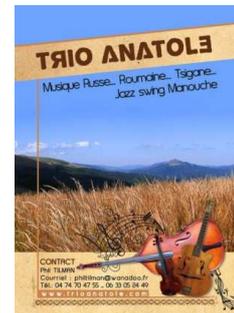
Jazz et répertoire yiddish et tzigane, d'Europe de l'Est avec  
Arôm' Yiddish.



**Dimanche 19 et lundi 20 mai**

**Trio Anatole**

Jazz swing manouche, russe, roumain, tzigane, adaptation  
instrumentales de chansons françaises.



## **RENSEIGNEMENTS**

Maison de la Céramique du Pays de Dieulefit

Parc de la Baume

Rue des Reymonds

26220 DIEULEFIT

Tél. : 04 75 50 20 98

[info@maisondelaceramique.fr](mailto:info@maisondelaceramique.fr)

[www.maisondelaceramique.fr](http://www.maisondelaceramique.fr)

# Le Pays de Dieulefit



Le Pays de Dieulefit composé de 16 communes, a su sauvegarder ses espaces, la diversité de ses paysages et de son environnement. L'enjeu aujourd'hui est de concilier le développement économique et social et la qualité de cette traditionnelle biodiversité, afin d'éviter les dégradations irréversibles et de répondre aux besoins du présent sans compromettre la possibilité, pour les générations futures, de pouvoir répondre à leurs propres besoins. En raison de ses choix le Pays de Dieulefit a été labellisé en décembre 2006, **Pôle d'Excellence Rurale** territoire de feu et d'art, autour de deux thématiques d'excellence : la filière bois déchiqueté et la filière céramique.



## La défense d'une fabrication in-situ : « Dieulefit Original »

**DIEULEFIT ORIGINAL**

Victime de sa notoriété, la poterie de Dieulefit est contrefaite dans des proportions importantes. C'est pourquoi, en partenariat avec la Chambre de Commerces et d'Industrie de la Drôme, la Chambre de Métiers, la ville de Dieulefit, la Maison de la Terre et les céramistes, la Communauté de Communes du Pays de Dieulefit, la Poterie du Pays de Dieulefit s'est dotée d'une marque "DIEULEFIT ORIGINAL" répondant à une charte stricte et règlementée afin de pallier des contrefaçons. Des potiers et céramistes se sont engagés à signer cette charte garantissant l'authenticité et la qualité de leur fabrication. Cette marque est accordée à tout article céramique à usage domestique, ornemental, artistique, en série ou pièce unique et fabriquée sur le Pays de Dieulefit. Elle garantit que la pièce est conçue, réalisée, travaillée, émaillée, cuite, décorée... à 100% dans les ateliers du Pays de Dieulefit.



ASSOCIATION FRANÇAISE DES CITÉS DE LA CÉRAMIQUE



La ville de Dieulefit est membre fondateur de l'association Française des Cités de la Céramique, créée en décembre 2003. Cette association regroupe des villes ayant un passé de céramique, une économie toujours vivante et un lieu de type musée, maison de la terre ou centre technique. Parmi les villes adhérentes aujourd'hui on peut signaler : Aubagne, Betschdorf, Desvres, Giroussens,

Henrichemont, La Borne, Moustiers Sainte Marie, Nevers, Quimper, Salernes, Saint Amand en Puisaye et Vallauris mais aussi la Communauté d'Agglomération d'Aubagne et la Communauté de Communes du Pays de Dieulefit.



### **Label « Ville et Métiers d'Art »**

La Ville de Dieulefit, seule dans la Drôme, a obtenu en septembre 2004 le label "Ville et métiers d'Art", elle rejoint 53 autres villes françaises et rentre de ce fait dans le réseau européen auprès de l'Italie, la Grande-Bretagne et l'Allemagne.